

ntelligenciája közül, kik a kitünő ebéd mellett barátságos és kedves társalgásban töltötték el az időt, díeserve a házigazda szives vendégszeretetét.

Bucusi lakoma Diószeghy János tiszteletére.

A varannói járás közkedvelt volt főszolgabírája, — mint már jeleztük, — belügyminiszteri segédtitkárrá lett kinevezve. Említettük azt is, hogy a varannói járás intelligenciája, az ottani társadalom e közkedvelt tagjának tiszteletére dec. 12-én bucsu lakoma megtartását határozta el.

A lakoma igazán fényes és melegséggel, bensőséggel teljes volt, mert az elismerés volt annak mozgató ereje. Várták a lakomára Mecner Gyula főispán is, aki azonban váratlanul közbejött másirányu elfoglaltsága miatt meg nem jelenhetett. Eljött azonban Dókus Gyula alispán s vele sokan a törvényhatósági bizottsági tagok s a központi és járási tisztviselői kar közül, mintegy dokumentálni akarván ezzel is egy az egyéni rokonszenvenet mint a közkedvelt kártárs iránti meleg érzelmeket.

A Sátoraljaujhelyből Varannóra indult társaságot a varannói állomáson nagy küldöttség élén dr. Csöke József uradalmi igazgató fogadta s igen szépen konstruált beszéddel jelezte, hogy annak a tiszteletnek a fényugaraiból, melyekkel az ide jött vendégek a távozóban levő Diószeghy János főszolgabíróat övezik, nagy rész esik Dókus Gyula alispánra s a vármegye központi tisztikarára, akik a távozóit oly meleg szeretettel tüntetik ki. — A szép beszédre Dókus Gyula alispán válaszolt, ékesen koncepiált beszédében mindenekelőtt jelezve hogy a főispán távollmaradását akarván kívül álló okok idézték elő: ő és tisztviselői társai pedig örömmel jöttek annak a járásnak székhelyére, mely az érdemes köztisztviselőt úgy tudja és akarja megbecsülni, mint a varannóiak Diószeghy Jánost.

Az eljenzéssel fogadott beszéd után Dókus Gyula alispán Csöke József dr.-ral egy négyes fogatra ült, — a vendégek pedig vagy 15 fogaton helyezkedve el, — megindult a menet a díszben kivonult tűzoltóság sorfala közt a városba.

A bucsu lakoma színhelye a varannói „Korona” vendéglő volt, hol déli 12 órára egybegyűltek a járás intelligens elemei s a meghívott vendégek, mintegy 120-an. A vendéglő nagytérképében négyszögben terített asztaloknál helyezkedtek el a vendégek. Főhelyen ült Dókus Gyula alispán, jobbján Diószeghy Jánosné, balján Diószeghy János min. s. titkár. Az ebédet Kornfeld Mór vendéglős szervizolta, olyan jó izléssel, amely bármelyik nagy városi vendéglősnak is dicséretére vált volna. A zenét Balog Gyula varannói közkedvelt cigányzenekara szolgáltatta.

Pezsgőbontásnál megindultak a dikciók. Elsőnek dr. Csöke József emelkedett szólásra s beszédében hangsúlyozta, hogy Diószeghy Jánost most másodikban bucsuztatják. Előbbben akkor, midőn az alkotmányellenes kormány hazafias érzelmei miatt mozdította őt el székéből; a mostani bucsuztatás azonban fájdalommasabb: mert az elsőnél tudták hogy a viszontlátás nem sokára bekövetkezik, míg jelenben ez már kizártnak vehető. Fájdalmasan vesz bucsut a járás közönsége nevében Diószeghy Jánostól, aki nagy tudásával, páratlan szorgalmával s a közönséggel szemben tanusított tapintatos eljárásával maradandóvá tette nevét e járásban. Elteti a távozó Diószeghyt. Dr. Csöke beszédét lelkesült eljenzés követte.

Most Dókus Gyula alispán emelt poharat, azzal kezdte beszédét, hogy ellentétes érzelmek hatása alatt áll, midőn felszólal; mert az öröm és a szomorúság váltakoznak lelkében. Szomorúság azért, mert egy közbeesülésben álló, tehetséges és nagy szorgalmu tisztviselőjét bucsuztatja a vármegyének, — öröm pedig azért, mert e távozás Diószeghy János vágyainak betöltése s előmenetelének fokozata. Egyet kíván a távozóknak: jó egészséget. A többi a kötelességtudó tisztviselő ugyanis megfogja magának teremteni. Nagy eljenzés kísérette az alispán szép szavait.

Azután Diószeghy János megköszönve dr. Csöke elismerő és magasztaló szavait, hangsúlyozta, hogy ezelőtt 11 évvel, mikor még mint teljesen ismeretlen fiatal tisztviselő telepedett ott le, — megígérte hogy hivatásának köteleit lelkiismeretbeli kérdésnek tekinti s feladatát buzgalommal, becsületesen iparkodik teljesíteni. Hogy kötelességének megfelelt azt nem ő mondja, — de mutatja az a szeretettől áthatott bucsuzó, a mely neki osztályrésze most, midőn vándoruttra kel. — Köszönetet mond a főispánnak, aki őt törekvéseiben támogatta, igéri hogy lelkiismeretének szava szerint s legjobb tehetségével fog azon az uton haladni továbbra is, amely az igazak útja. Bucsuszavakat intézett ezután az alispánhoz, járásának s a vármegyének közönségéhez és tisztviselő társaihoz. Szép beszédét mély meghatótsággal hallgatta s lelkesen megéljenezte a közönség.

Ezután beszédet mondtak még Lőrinc János lelkész a főispánért, dr. Schütz Nándor kanonok, Füzes-séry Pál jegyző s Zseltyvay Bogdán tanító Diószeghy Jánosért, dr. Simonovics Ignác orvos, Péterich István, Loisch Béla és Timkó György lelkész szintén Diószeghyért; Pereszlényi István ügyvéd a járás óhajtott főszolgabírája, Bernáth Béláért, — Bernáth Béla a járás közönségeért, Lengyel Manó ny. ezredes Mecner Gyula főispán és Dókus Gyula alispánra.

Majd felolvasták az érkezett sürgönyöket, melyek közt általános lelkedéssel és eljenzéssel fogadták Mecner Gyula főispán üdvözlő sürgönyét.

A társaság d. u. 4 óráig volt együtt s a legjobb hangulatban oszlott el.

Szivesen jegyezzük fel, hogy a kitünően sikerült bucsu ünnepély rendezésének főérdeme Füzes-séry Pál jegyzőt és Gaál Sándor gyógyszerészt illeti.

Diószeghy János tehát új pályára lép. Igen szép hatáskör áll előtte, egy a közügynek munkálásában mint saját jövőjének kiépítésében sokat tehet. Vármegyének közönsége minden esetre nagyon tehetséges, becsületes szorgalmas tisztviselőt veszített személyében, — de amit veszített a vármegye, megnyeri az ország.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Kinevezés, megbízás. Mecner Gyula, Zemplén vármegye főispánja Mór Gyula és Jeney István vármegyei közigazgatási gyakornokokat tb. szolgabírók nevezte ki s előbbi szolgálatát a sárospataki járás főszolgabírói hivatalához osztotta be; a sárospataki járás tb. főszolgabíróját, Bernáth Bélát pedig a varannói főszolgabírói hivatal vezetésével bízta meg.

(Vármegyei közgyűlés. Zemplénvármegyei törvényhatósága rendes közgyűlést f. évi december hó 18-án d. e. 9 órakor tartja. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai: 1. A közigazgatási

bizottságba 5 tagnak 2 évre leendő megválasztása. Kilépnék: Fejes István, gróf Mailáth József, dr. Molnár Béla, Nagy Barna és báró Sennyey Miklós. 2. Az igazoló választmányba 5 tagnak 1 évre leendő megválasztása. 3. Az általános bíráló választmányba 5 tagnak 5 évre leendő megválasztása. 4. A lovasatavó bizottságok tagjainak és a becsületes közigazgatás általános állapotáról. 6. Miniszterelnök leirata, melylyel Mikes Kelemen törökországi leveleinek ünnepi kiadását, amely II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társai hamvainak hazahozatala alkalmából jelent meg, megküldi. 7. Belügyminiszter leirata a gazdasági szegődíjnyes cselédek lakásairól alkotott szabályrendelet tárgyában. 8. Honvédelmi miniszter leirata a Ludovika-Akadémiába felvétel két ifjú ügyében. 9. Kereskedelmi miniszter leirata az újonnan létesítendő törvényhatósági közúti építési céljaira szolgáló terméskő és kavics kedvezményes szállítása tárgyában. 10. Kereskedelmi miniszter leirata az alsógyertyáni vámoshid vámszedési jogának 1913. év végéig törőlet engedélyezése tárgyában. 11. Kereskedelmi miniszter leirata a szürnyegi Bodroghid 1906. évi helyreállítási költségeinek fedezése tárgyában. 12. Nyitra vármegye átirata a m. kir. honvédség egyenruházatának megváltoztatása iránt. 13. Nyitra vármegye átirata a magyar nyelvű czég-feliratok kötelező használatának elrendelése tárgyában. 14. Heves vármegye átirata a korcsmáknak vásár- és ünnepnapokon való zárvatartása tárgyában. 15. Ugocsa vármegye átirata bírói végrehajtási eljárás egyszerűsítése és a bírósági végrehajtói intézmény államosítása tárgyában. 16. Nógrád vármegye átirata a börzei üzérkedés által előidézett mesterséges buza ár nyomás ellenőrzése iránt. 17. Vas vármegye átirata alkalmas sztrájkörvény alkotása iránt. 18. Kolozs vármegye átirata a vármegyei önkormányzat teljességének visszaállítása tárgyában. 19. Fejér vármegye átirata a mezőgazdasági cselédek szolgálata időpontjának megváltoztatása tárgyában. 20. Temes vármegye átirata a községi jegyzői szolgálat tekintetében a viszonyosság elvének kimondása tárgyában. 21. Udvarhely vármegye átirata a néptanító fizetésrendezése tárgyában. 22. Szeged szab. kir. város átirata a sajtószabadság korlátozása, illetőleg megerősítése tárgyában. 23. Kecskemét város átirata II. Rákóczi Ferenc fejedelem szabadságharcának monografiában leendő feldolgozása iránt. 24. Pozsony szab. kir. város átirata a huzdrágaság megszüntetése tárgyában. 25. Alispán jelentése II. Rákóczi Ferenc fejedelem hamvainak hazaszállításáról. 26. A gyám-pénztári pénzkészletnek a pénzügyi-technél való elhelyezése. 27. Az alapok pénzkészletének a pénzügyi-technél való elhelyezése. 28. A községi előljárók szabadságidejének szabályozása. 29. A községi és körjegyzők nyugdíj szabályrendelének módosítása. 30. Szabályrendelet az állami anyakönyvi kivonatok díjainak kezeléséről. 31. Sárospatak nagyközség képviselőtestületének kérvénye az 1896. évi XXXIII. t. cz. megváltoztatása iránt. 32. A hegyaljai és harangodvidéki néptanítók kérelme fizetésrendezésük tárgyában. 33. A siket-némák ungvári államilag segélyezett intézetének kérelme a Zemplén vármegyei illetőségű siketnémák részére segélyalap létesítése iránt. 34. A vakokat gyámoltató Országos Egylet kérelme segélyezés iránt. 35. Diószeghy János varannói főszolgabíró bucsúlevele. 36. A községek költségelirányzatai és zárszámadásainak tárgyalása. A már beérkezett és még beérkezendő összes, a közgyűlés hatáskörébe utalt ügyek.

(Pályázók a szolgabírói állásokra. A Varannón megüresedett főszolgabírói állásra pályáznak eddig Bernáth Béla tb. és Malonyay Tamás főszolgabírók; — a mezőlaborezi fő-

szolgabírói állásért pályáznak gróf Hoyos Viktor és Duresinszky Gyula tb. főszolgabírók. A megüresedett szolgabírói állásokra a már közölt pályázókön kívül pályázik még Zombory Géza tb. szolgabíró.

Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljaujhely, 1906. dec. 12.

Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestülete folyó hó 12-én tartotta a városháza nagytérképében rendes közgyűlést, amelyen az elnök Székely Elek polgármester és a képviselőtestület hivatalos tagjain kívül: Alexander Vilmos, Behyna Miklós, Fuchs Jenő, Gottlieb Jenő, Grünbaum Simon, Halász József, Horváth József, dr. Hornyay Béla, Isépy István, Jelének Adám, Kincsesy Péter, Kulics István, Kroó József, dr. Legeza István, Lipschitz Bernát, Markovits Miksa, dr. Nyomarkay Ödön, Pekáry Gyula, dr. Reichard Salamon, dr. Roboz Bernát, Reichard Lajos, dr. Székely Albert, Schvarczbart Lipót, Tóth András, Waller Aladár és Zombori János vettek részt.

A közgyűlés egyedüli érdekes része az az interpelláció volt, amelyet Pekáry Gyula intézett a polgármesterhez, megkérdezvén a polgármestertől, hogy van-e arról tudomása, hogy mi esoda szigorral és kegyetlenséggel hajtja be az adót. E tárgyhöz Kincsesy Péter, Gottlieb Jenő és Jelének Adám szólalt fel, amely után Székely Elek polgármester megnyugtató válasza s indítványa következett.

A gyűlés lefolyása a következő volt:

A közgyűlés tárgysorozatának első tárgya az 1905. évi zárszámadás vizsgálata volt, amelynél Grünbaum Simon képvis. tag és Szöllösi Sándor számvéve között egy kis polemia keletkezett, de a számvéve beigazolván a zárszámadás helyes voltát, azt a képviselőtestület észrevétel nélkül hiteltelítette s a tisztviselői karnak a felmentvényt megadta.

A közgyám javadalmazása tárgyában hozott másodfoku határozatot kihirdetettnek jelentették ki, mely szerint járandósága évi 1400 koronára emeltetett fel.

A Korona-utcai hidat a bizottsági és mérnöki javaslat szerint addig át nem alakítják, míg a Korona-utcaát az általános utcarendezésnél nem rendezik, hogy azonban e közveszélyes s a testi épséget felette veszélyeztető hid járható legyen, azt a képviselőtestület megerősíteni, új támfakkal ellátni rendelte.

Azután a gyártelepi állomás kibővítése tárgyában kelt miniszteri leiratot vették tudomásul. Eszerint a kis állomás várótermei, perronja és hivatalos helyiségei már a jövő év folyamán kibővítettek, illetve újjáépítettek, mert a kisállomás forgalma a kibővítést kívánatosá teszi, annak eszközzése nélkül pedig a jövőben a forgalom lebonyolítása alig volna lehetséges.

A Sárospataki fogyasztási szövetkezet részvényjegyzés tárgyában beadott ajánlata felett napirendre tértek, mert a városnak, mint erkölcsi testületnek nincsen joga részvények jegyzésére.

A Diana fürdőbeli gépész fizetését a p. ü. bizottság javaslata szerint 1200 korona, természetbeni lakás és 12 méter galyfa élvezésében; a fűtőt 720 korona, természetbeni lakás és 12 méter galyfa élvezésében; a városi kutmester fizetését pedig 400 koronában állapították meg.

Nyomarkay Kázmér az adóügyosztály ez időszerűt vezetője előterjesztést tett, hogy a városi pénztár nagy forgalmára való tekintettel a vágóhídi bárcák kezelését a városi

Sirolin

Emeli az étvágyt és a testet, megújítja a hámot, vitaminokat, éjjeli izmokat.

Tüdőbetegségek, hurutok, számarköhögés, skrofulózis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mintegy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenben „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

„Roche”

Kapható orvos rendelésre a gyógyszerárban. — Ára tucatankint 4— koronára.

fogyasztási iroda végezze. A polgármester ez irányban intézkedett, amelyett a képviselőtestület tudomásul vett.

Itt szólalt fel Pekáry Gyula s mondotta el interpellációját, hogy van-e a polgármesternek tudomása az adó könyörtelen behajtásáról, tudja-e azt, hogy az adó részletekben való fizetését nem akarják elfogadni.

E tárgynál Kincsesy Péter képviselőtest. tag tudással és hévvel mutatott rá arra a könyörtelenségre, a mit ezek az új napidíjas adóvégrehajtók véghez visznek. Sürgős orvoslást kér, mert ellenkezőleg a hosszabb vajadás után fejlődni kezdő kisipar és kiskereskedelem tönkre megy, ha ezt esírójában ezek az egyének megfojtják az által, hogy a szó leg-szorosabb értelmében az utolsó párnájától megfosztják őket, adóhátrá-lékok, adótartozás címén.

Gottlieb Jenő kérde, hogy meg-tűrhető-e az, hogy mindenféle szem-szedett alakok garázdálkodjanak s brutálításukkal neki menjenek a polgároknak.

Jelenek Ádám szerint azonnal be kell az adószedést szüntetni s deputációt kell felküldeni a pénzügy-miniszterhez, hogy tőle az adóhátrá-lék kiméletlen behajtását kieszközöl-jék.

Dr. Hornyay Béla szólalt azután fel s rámutatott arra, hogy a polgár-mesterre és ezzel kapcsolatosan a városra kivan mondván a vagyoni fe-lelősség, az adót be kell hajtani, hiába tűrni kell.

Azután Székely Elek polgár-mester válaszolt hosszas beszédben az interpellációkra. Elmondotta beszédében, hogy éppen az volt az intenció e napidíjas végrehajtók felfogadásánál, hogy a várost megkímélik atól, hogy 10—20 állami végrehajtót szabadítsanak a városra, akik azután kiméletlen szigorral hajtották volna be az adót. Az mindegy, mondja beszédében, hogy eskü alatt, vagy nem eskü alatt szolgáló egyének hajtják be az adót, míg ő volt az adóügy-osztály élén, nem mondhatja senk a városban, hogy ne adott volna az adó kifizetésre halasztást, de nincs talán az országban még egy olyan község, vagy város, ahol a község olyan indolens legyen az adófizetés terén, mint éppen nálunk. Itt történt meg, hogy még a nagyközség idején a városnak 8 százalékos kamatra kellett bankoktól pénzt felvenni, mert a pénztár teljesen üres volt s a köz-ségi pótdadó kint volt az akkori 40 képvis. test. tagnál. Kimondja bátran, hogy Ujhelyben azért van olyan nagy adóhátrálék, mert főleg az urak nem fizetnek. A maga részéről is kárho-zatosnak mondja az adózás ilyen tulszigoru behajtását s kéri a képviselő testületet, hogy hatalmazza fel, hogy ott, ahol az adóhátrálék behaj-tása az adózó alany tönkremenését vonná maga után, ő saját felelőssé-gére halasztást adhasson. Egyben hatalmazza fel a képvis. testület, hogy a pénzügyminiszterhez feliratot intézzen, a tulszigoru adószedés beszünte-tése iránt. A képvis. testület a polgár-mester válaszát és indítványát elfo-gadva, ez irányban határozott.

Azután vagy 8 illetőségi ügyet tárgyaltak, s mind a 8 esetben a tanács javaslata szerint az illetőséget megtagadták.

A Rókasziget felső végére vil-lanylámpa felállítását határozták el.

Barcs Antal fürdőmester részére — a polgármester indítványára — 80 korona lakbért szavaztak meg.

Azután jegyzőkönyvi köszönetet szavazták a helybeli bankoknak azért a nemes adományukért, hogy az itten felállítandó muzeum részére 3 drb. 600 korona értékű képet vásároltak.

A „Veresökör” megvétele tárgyában kötött adásvételi szerződést jóváhagyó törv. hatósági határozatot mutatták be, amelyet a képviselőtes-tület tudomásul vett s a pénzügyi bizottság ajánlatára elvben kimon-dotta, hogy a „Veresökör” épületet

teljesen lebontatja, annak helyébe egy modern szállodát, éttermet, ká-véházat, tánctermet stb. építet s a napi piacot, a régi helyéről oda helyezteti át s mindezen munkálatok illetve tervek elkészítésére, országos pályázatot hirdet. A régi napi piac helyét a képvis. testület parkirozati rendelte.

Azután még néhány kisebb ügyet intéztek el, amely után a gyűlés vé-get ért.

HIREK.

— **Cimadományozás.** A király Kocourek Ferencz állategészségügyi felügyelőnek, sok évi kiváló szolgálata elismerésül, a királyi tanácsosi címet adományozta.

— **Sajtóperünk.** Lapunk folyó é. 81. számában a vármegyei közigaz-gatási bizottság október havi üléséről hozott tudósításunk egy részét Schön-stein József sátoraljaujhelyi lakos ki-fogásolta s az ellen egyik helyi lap nyílt-téri rovatában durva kirohanást eszközölt. A magáról megfélekedzett nyilatkozó ellen sajtóperet indítottunk, mely e hó 13-án azzal végződött a sátoraljaujhelyi kir. törvényszéknél, hogy nyilatkozó beismerte, miszerint „első felhevülésében kellen meg nem fontolva” túllépte a kellő határt, té-vedését beismeri és érette bocsánatot kért.

— **A Kazinczy-kör új életre kel.** Örömmel vettünk tudomást arról, hogy a sátoraljaujhelyi „Kazinczy-kör”, amely gróf Hadik Béla volt főispánunk távozásával két év előtt jóformán megszűnt, — új életre éb-red. Matolai Etele ny. alispán a kör működésének újból leendő megkez-dése tárgyában a következő szövegű meghívót bocsátotta ki a tagokhoz: „Meghívó. T. címet, mint a „Kazinczy-kör” rendes tagját a folyó évi dec. hó 26. án d. u. 2 órakor a vármegye-háza kistermében megtartandó köz-gyűlésre tisztelettel meghívom. Tár-gyak: 1. Tisztikar választása. 2. Alap-szabály módosítása. Sátoraljaujhely, 1906. december 15. Matolai Etele.”

— **Esküvő.** Dr. Orbán Kálmán zemplénavármegyei árvaszéki jegyző kedden tartotta Szerencsen esküvőjét Schridde Bella urléányával.

— **A nőegylet táncestélye.** A sátoraljaujhelyi izr. nőegylet f. hó 12-én tartott választmányi ülésében elhatározta, hogy jövő évi január hó 19-én tartja meg szokásos táncestélyét. Az estély — mint az egylet ré-gebbi táncestélyei — fényesnek ígér-kezik. Páholy jegyek Klein Andor egy. titkárnál már most előjegyez-hetők.

— **Nyilvános köszönet.** Sennyey Gézané báróné a nagytornyai szegény és ávragyermek felruházására egy vég szövetet küldött Berecz László toronyai lelkészhez, aki a lelkészlak-ba az árvaakat összehívta s közöt-tük kiosztotta; egyidejűleg lapunk utján fejezi ki az adományozó nemes szívű bárónának az árvaik nevében is hálás köszönetét.

— **Megbűntetett tejkereskedő.** Az élelmi szerek piszkos voltát, annak szennyes állapotba való forga-lomba hozatalát a törvény nagyon szigoruan tiltja s az az ellen vétőket a közigazgatási hatóságok által a leg-súlyosabb mértékkel rendeli sújtani. Ennek dacára akadnak városunkba élelmiszer árusok, kik a község egészségével nem törődve, minden-féle piszokkal szennyezett edényben árulják drága pénzért az élelmiszereket, főleg a tejneműeket. — Rendőr-kapitányunk érdeme, hogy ezen a téren is a törvénynek teljes szigorral érvényt szerez s városunk közönsé-gét az élelmiszerek szennyes állapot-ban való forgalomba hozatalától meg-óvja. Neuvirth Náthán tejkereskedőt érzékenyen megbűntette, mert az üz-lete megvizsgálásakor az edényeket piszkosoknak, az üzletet tisztátalannak találta. Jól tette. Az ilyen egyéne-

ket, a kik a község egészségével mit se törődnek, nemcsak büntetni hanem az iparendély megvonásával a foglalkozástól is eltüntetni kellene.

— **Jubileum.** Hodinka Ágoston, a sárospataki állami tanítóképző in-tézet érdemes tanára e napokban ülte meg tanári működésének 30-ik évfordulóját. A kiváló pedagógust ez alkalomból tanártársai lelkes ünneplésben részesítették.

— **Közvacsora.** Mint már jelez-tük az első sátoraljaujhelyi izr. be-tegségélyző egyesület közvacsorája folyó hó 18-án este fél 8 órakor lesz az izr. iskola helyiségében. Miután a rendezőség külön meghívókat nem bocsátott ki, ismételten kérjük azon urakat, kik résztvenni óhajtanak és még eddig az ívet nem irták alá, ebbeli szándékukat Kozma Ármin egy. titkárral közölni. A rendezőség.

— **Geografiai ismeretek.** Eddig mindig azt gondoltuk, hogy a köz-igazgatási hatóságok tudják, hogy városunk Zemplén vármegye fővá-rosa s most arról szereztünk tapasztalatot, hogy van egy körjegyző, egy körjegyzőség vezetője, aki Sátoralja-ujhelyt Zágráb megyébe, valami pli-nai járásba keresi. A rendőrkapitány-hoz ugyanis a kisbányai körjegyző átiratot intézett, amelynek címzésén ez olvasható: „Rendőrkapitánysá-gnak Sátorajauhel Zágráb megye Pli-nai járás.” No hát ilyen geografiai tudást nem egy körjegyzőtől, hanem a legutolsó községi baktortól se vár-tunk volna, Körjegyző ur maradjon tovább is abban a kellemes illúzióban, hogy az ország földrajzi ismeretei-ben kiváló jártassággal bír s gondol-jon tovább is arra, hogy a Rákóczi és Kossuth vármegyéjének s a vilá-g-hírű — minden intelligens külföldi ember által ismert — nektárt termő Hegyaljának fővárosa valahol az Is-ten háta megett Zágráb megyébe csucsul.

— **Könyvtár-megnyitás.** A sátor-aljaujhelyi függetlenségi kör könyv-tára ismét megnyílik a kör tagjai részére. Tiszt lettel értesitem a könyv-tárt igénybe venni óhajtó közönsé-get, hogy könyvkidás céljából to-vábbi intézkedésig minden kedden és szombaton délután 4 óráig 5-ig ren-delkezésre állók. Egyuttal felkérem azokat, akiknél a multból a kör tu-lajdonát képező könyvek volnának, hogy e könyveket nekem a jelzett időben átadni sziveskedjenek. Sátor-aljaujhely, 1906. dec. 14-én. Gárdos Mór.

— **Megtámadott végrehajtó.** Fe-jér Zoltán bírósági végrehajtónak kel-lemetlen incidense volt a minap. Ő ugyanis kötelességéhez híven Grósz Vilmos kereskedő lakásán megjelent, hogy egy hitelező javára a kitűzött árverést megtartsa, mire Grósz baltát vett elő, az árverési jegyzőkönyvet összetépte s az árverést ezáltal meg-hiusította.

— **Éhes volt az anyám . . .** Özv. Galambos Ferencné itteni lakos ud-varáról ismeretlen tettes 4 drb. tyuk-tól lopott el s azután elmenekült. A rendőrségen a lopást a károsult még éjjel jelentette, ennek alapján a rendőrség a cigánytelepen razztiát tartott s ugy éjjel után 1 órakor egy kunyhóba akkor nyitott be, amikor 8—10 cigányrajkó az üst körül ült, amelyben özv. Pohlot Andrásné tolvaj cigány asszony a tyukokat főzte. Tettüket természetesen nem tagad-hatták, két vállalkozó szellemű 11—12 esztendő cigánygyerek elő is állt s beismerte a lopást, a rendőrségi zár-kába kerültek s átadják őket a bíróságnak.

— **Elmebeteg a rendőrségen.** F. hó 13-án hajnali 3 órakor a Deák utca végén lévő kut mellett egy 16—17 év körüli fiú feküdt s kezeit az ég felé emelve imádkozott. A hó-pedig csendesen huldogált rá, s már csaknem befedte, a mikor a rendőr észrevette. A félig megfagyott fiút azután a rendőr hátára vette s a rendőrségre vitte. A mikor a rendőr-

laktanyába az élesztési kísérletek után magához jött, roppant zavaros feleleteket adott, a holdról, a rossz emberekről stb. beszélt s az éjjeli in-spekciót teljesítő rendőrtisztviselővel azonnal konstatálta, hogy örüllet van dolga. Reggel hozzátartozói ke-resték is s akkor lehetett megállapítani, hogy az illető Oroszi János, 17 éves borbélysegéd, a kiról dr. Szepessi Arnold konstatálta, hogy köz- és önvészélyes örült. Beszállították az „Erzsébet” közkórházba. Hoz-zátartozói szerint baja abból származik, hogy kisebb korában, valamelyik társa halálnak öltözött s álmából fölriaszt-av megijesztette. Ez a tréfa szegény Oroszi Jánosnak halálába került, be-szállították ugyanis az előhallottak — a megtévelyodottak kriptájába, az elmeógyógyintézetbe.

— **Lopás.** Brünner Náthán pet-roleom kereskedő Rákóczi utcai ud-varáról egy még eddig ismeretlen — petroleomra szomjas egyén f. hó 12-ről 13-ára virradóra éjjel egy hordó 56 korona értékű petroleomot lopott el. A rendőrség nyomában van a tet-tesnek, a ki valószínűleg egy itteni kereskedőnek adta el a petroleomot.

— **Akinek cipője nincsen.** Folyó hó 13-án Vass Balázs mázoló segéd feljelentést tett, hogy cipőjét ismeret-len tettes ellopta. Kaszárda őrmester Misenszki József mázolósegéd szemé-lyében a tettest elfogta s a kir. já-rásbíróságnak adta át.

— **Az elsült fegyver.** Nem lehet eléggé inteni az embereket, hogy ha már tartanak revolvért a házba, vi-gyázzanak reá, ne hogy avatatlan kezekbe kerüljön s ezáltal ha köz-vetve is mások szerencsétlenségének okozója legyen. Az „Erzsébet” közkór-házban most ismét egy olyan gyerek-fiút ápolnak súlyos lőtt sebével, a kinek sérülése — avatatlan ke-zekben — elsült forgópisztoly által keletkezett. Menyhért István 14 éves kiskocsis folyó hó 12-én este B.-halász községben Berei Bertalan nevű 15 éves kocsis társával együtt egy forgó-pisztolyt babráltak. Nézegetés közben Berei kezében a pisztoly elsült s a golyó Menyhért Pista jobb felső kar-jába furódva, azt súlyosan megbese-bitette. Másnap beszállították a köz-kórházba, ahol azonnal eltávolították a golyót s most tul van a veszedel-men. — A gondatlan szülők, illetve munkaadók ellet az eljárást megin-dították.

— **Jubileumi bankett.** E hónap 15-én díszes bankett lesz Budapesten a Royal szálloda disztermében. A bankettet hirdetősi vállalatának tíz éves jubileuma elkövetésében Leopold Gyula rendezi, aki a bankettre a fő-városi és vidéki sajtó képviselőt is meghívta.

— **Új élelap.** Nagymihályon Lan-desman B. kiadásában „Nagymihályi Hangadó” címmel 1907. évi január hó 1-én egy havonként egyszer meg-jelenendő szatirikus lap indul meg, melynek szerkesztője „Nemo” álnév alá rejtozkodik.

— **Köszönetnyilvánítás.** A siket-némák ungvári intézetében elhelye-zett zemplénavármegyei siketnéma gyermekek segélyalapja javára neve-zett intézett igazgatóságához novem-ber hóban a következő adományok folytak be: Pólik Sándor gyűjtése Homonna 8 kor., Szabó Ferenc bíró gyűjtése Nagyberzék 6 kor. 76 fill. Előjáróság Kistárkány 5 kor. 76 fill. Összesen: 20 kor. 52 fillér. Ez össze-gek átvételét köszönettel nyugtázza Wentzel József igazgató.

— **Nyilvános nyugtázás.** (Folyta-tás). Prinyi Ilona koszorújára adakoz-tak é. p. Juhász Elza és Szepesi Margit gyűjtő-ívén: A „Felsőmagyar-orzsági Hírlap” gyűjtését 60 kor., Dókus Lászlóné, Malonyay Tamásné, özv. Szerviczky Odónné, Juhász Je-nőné 10—10. kor. — Dókus Gyuláné, Kincsesy Péterné, 5—5. kor. — Sze-mere Vilma, Szerdahelyi Vincéné, Gör-gey Pálné, özv. Hornyay Ferencné,

Évva Ödönne, Pintér Istvánné 4—4 kor. — Boronkay Lászlóné, László Ferencné 3—3 kor. — Somogyi Bertalanné, Bogyay Béláné, Évva Mariska, özv. Boruth Elemérné, Bideskuthy Erzsébet, Tátray Dezsóné, Székely Imréné, Csákó Imréné, Juhász Elza 2—2 kor. — Ecsediné, H. Nándorné 1—1 kor. Összesen 160 kor. — Gyulay Károly polgári leány igazgató gyűjtőse 24 kor. — Miholics Adus és Ilonka gyűjtése 12 k. 20 f. Az eddigi gyűjtés eredménye a Zemplén nyugtázása szerint 1403 kor. 30 f., a koszu összes költségei valódi arany himzésű szallaggal 479 kor. 03 f., maradvány 924 kor. 27 fillér, mely összeg a Sátoraljaujhelyi Takarékpénztárba lett általam Zrinyi Ilona koszuorulat címén elhelyezve. Továbbá 1903-ban Borsiban tartott ünnepély alkalmával Sátoraljaujhelyi hölgyei megkoszorúzták II. Rákóczi Ferenc születési emlék tábláját, ezen koszuor gyűjtéséből maradt 150 korona, mely összeg Rákóczi-alap címen a Sátoraljaujhelyi Takarékpénztárba ugyancsak 1903-ba lett Meczer Béla ur által elhelyezve, s a könyvecskét megőrzés céljából volt szives elfogadni. Tehát ezen összeggel együtt áll rendelkezésünkre 1074 kor. 27 fillér. — Mindaddig, míg a legközelebb összehívandó gyűlésen ennek az összegnek hová fordításáról a tisztelt adakozók határozni fognak, a számlák és az eredeti gyűjtő-ívek a „Zemplén” szerkesztőségében megtekinthetők. A gyűlés megtartásáról annak idején értesítve lesz a nagyjedemű közönség. Sátoraljaujhely, 1906. dec. 14. Juhász Jenőné.

— **Államsegély.** A laborebéri gk. népiskolai tanító javadalmának kiegészítésére a vall. és közokt. m. kir. miniszter évi 614 korona államsegélyt utaltványozott.

— **Dunky fivérek** cs. és kir. udvari fényképezők műtermében főtér 9. vasuti tisztviselők és alkalmazottak kedvezményben részesülnek. 2

— **Karácsonyi occasió.** Felhívjuk az igen t. vásárló közönség figyelmét **Barna Dezső** divatruházában f. hó 1-én megkezdődött és december 30-ig tartó karácsonyi nagy occasióra. E cég ezen idő tartamára árait mélyen leszállította.

— **Zongorák, pianók, harmonikumok és gramafonok** legutánosabb árban kaphatók, esetleg részletfizetésre is. **Udvardi Szaniszlónál** Sátoraljaujhelyben.

— **Emke naptár.** Beküldetett a Posner Károly Lajos és fia cég legújabb kiadványa az „Emke” előjegyzési naptár, melynek jövedelméből 5 százalékkal részesül az Emke, úgy hogy hazafias célt szolgál mindenki, ki e tetszetős kivitelű és célszerű naptárt veszi. A naptár ára 1 kor. és vagy bármely jobb papírkereskedésben, vagy a kiadó cégnél (Budapest, Csengeri utca) szerezhető be. E helyütt ajánlhatjuk a fenti cég régebbi ismert naptárjait és pedig a heti előjegyzési, napitomb, boudoir, fal- és zsebnaptárakat, melyek közkedveltségnek örvendenek.

— **Tisztelt olvasóink!** Bizonyára szivesen fognak megismerkedni a „Scott-féle Emulsió”-val, mely általános ismert háziszser vagyis csukamájolaj, csak hogy az utóbbit teljesen jó ízű és igen könnyen emészthető formában nyújtja. Gyermeknek különös előszeretettel veszik be a „Scott-féle Emulsió”-t, mert jól ízlik. Kapható a gyógyszerárakban.

— **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a **Ferenc József keserű** valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan **Ferenc József keserű** vizet.

— **Kacsóh Pongrácz** nagy sikert aratott „Rákóczi” dalművének beszélgő gépeken való kizárólagos felvételi jogát az „Odeon-Társaság” sze-

rezte meg. A felvételek a legkiválóbb művészek közreműködésével most folynak. Az új lemezek 4 hét múlva megjelennek. Az „Odeon-Társaság” és a világhírű „Fonotipia” művész hanglemezek magyarországi vezérképviselői Schiff és társa Budapest IV., Ferenc József-rakpart 24., fiókület Budapest, IV., Egyetem-u. 5. Odeon- és Fonotipia-lemezek mindkét oldalon játszhatók. Árjegyzék beszélgő gépek és lemezekről ingyen és bérmentve.

— **Kossuth rumnak** ninesen párja, magyar issza, magyar gyártja. Eredeti 1 literes $\frac{1}{2}$ és $\frac{1}{4}$ literes palackokban kizárólag kapható: Olaszlisz-kán **Lefkowitz Dávid** urnál.

— **Pármal ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arebört finomítja, üditi ugyanarra, hogy még a legérzékenyebb arebörök is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségűben ilyen árértékű külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője **Szabó Béla** pipere-szappangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljaujhelyen, **Hrabeczy Kálmán** drogériájában.

— **A Dr. Richter-féle Laniment. Caps. comp. (Horgony-Pain-Expeller)** igazi, népszerű háziszser lett, mely számos családban már több mint 37 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájás, fejfájás, köztüvény, csúszl. stb.-nél a Horgony-Lanimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Horgony-Lanimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszser jó eredménnyel alkalmaztatott bedörzsölés-képpen az influenza ellen is és üvegekben: 4. 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Lanimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a „Horgony” védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

Telefon-számunk: 42.

SZÍNHÁZ.

SZÍNHÁZI HETI MŰSOR.

Hétfő: Koldusgróf (operette).
Kedd: Pecekéfélek (operette).
Szerda: Mulató Istenek (operette).
Csütörtök: Koldusgróf.
Péntek: Nebántsvirág (Nagy Jenő jutalomjátéka).
Szombat: Vig özvegy. (Bemutató előadás).
Vasárnap: d. u. Lysistrata, este: Vig özvegy.
Hétfőn: d. u. Ezeregyj. (Gyermek előadás).

— dec. 15.

A husz előadásra hirdett bérlet letelven: a színházlátogató közönség meggyőződhet arról, hogy az igazgató a legelőzötközött törekvéssel és igyekezettel fáradozott azon, hogy ne legyen ok komolyabb panaszra. A szezon immár lezárás előtt van s **Micsey igazgató** társulata e hó végén elhagyja városunkat.

A színi-szezon legeseménydusabb, legértelmesebb hete azonban ez a hét marad, dacára, hogy az igazgató a szezon végére tartja a kasszadarábokat, egy pár nagyszerű ujdonságot, köztük a szenzációs sikerű „Rab Mátyás”-t. Ez a hét marad mégis a legsikeresebb, s jelentőségét két vendég szereplés adja meg, mely a hétnek hat estjét foglalta le. A **Kállay Jolán** s **Komlóssy Emma** vendég szereplése, kik közül első a „Drótostót”, „János vitéz” s „Lysistrata”, a második a „Bob herceg”, „Lili” és „Sár-ga csikó” című darabokban lépett fel.

E hat este a legzajosabb sikerű volt s a közönség megragadta az alkalmat, hogy szívből jövő ünneplés részesévé tegye kedvenceit, köztük természetesen elsősorban **Komlóssy Emmát**, kihez feledhetlen szép napok mindenkor kedves emlékei fűztek s a ki iránt közönségünk a megérdemelt osztatlan elismeréssel viseltetik, melyet magának nemcsak művészete, de bájos egyénisége által szerzett meg a kiváló tehetségű művésznő.

Mindezek dacára is az igazgató-nak a szezon eddigi tartama alatt tetemes anyagi veszteségei voltak s a napi költségeit a befolyt összeg ritkán fedezte úgy, hogy legtöbb este deficitel zárult. Meltányos volt tehát a színiügyi bizottság álláspontja, mely szerint **Micsey igazgató** még ünnepek alatt elengedi s neki a szubven-ciót kiadni véleményezte, a tanács azonban úgy határozott, hogy **Micseyt** január hó 1-én engedni távozni, ami — ha csak a közönség pártolása nem fokozódik — az igazgatóra nézve súlyos anyagi áldozattal fog járni. Erőszakolni pedig semmit sem célszerű s tekintve **Micsey** direktor igyekeztét, melylyel mindent elkövetett, hogy az előadásoknak közönséget szerezzen — merőben méltánytalan is. S e válság ki fog hatni az eperjes-sátoraljaujhely-munkácsi színi-kerületre is, mely végőráit éli úgy, hogy valóban akut kérdés lett színi-szetünk ügyének állandó s célirányos rendezése, melyről megfogjuk ragadni annak idején az alkalmat, hogy elmondjuk nézeteinket. —e—

** **Kállay Jolán vendégjátéka.** **Kállay Jolán** a budapesti Magyar Színház népszerű primadonnája e héten újból három esten át gyönyör-ködtette közönségünket illusztris tehetsége nyilvánításával. Három esten, folyó hó 11., 12. és 13-án lépett fel a **Drótostót**, **János vitéz** s **Lysistrata** operettekben, a **Drótostót**-ban **Zsuzska**, a **János vitéz** s **Lysistrata** operettekben a címszerepeket játszva. A közönség mindhárom estén szép számban gyűlt össze kedvence ünneplésére, aki graciozitással, kedvességgel tele alakításában vivta ki a közönség zajos, ovációsúrta tapsait. Harmadik estén a kedvelt primadonnát egy nagyon szép virágkosárral is meglepték, s a vendégjáték három estéjén valóban művészi alakításokban róttá le közönségünk iránt háláját **Kállay Jolán**, kinek sikerült a közönség szívére egy csapásra meghódítani s részesévé tenni újra azoknak a színes hangulatos színelőadásoknak, melyekben a **Komjáthy-Komlóssy** regime alatt része volt. A közkedvelt, rokonszenves primadonnától vendégjátékának második hármascykusa után alig bucsuzhatnánk más-sal, mint e szóval: a viszontlátásra.

** **Komlóssy Emma mint Bob herceg.** **Komlóssy Emma**, a Népszínház primadonnája, közönségünk régi kedvence folyó hó 14-én kezdte meg három estére terjedő vendégjátékát a „Bob herceg”-ben, melyben itteni működése alatt legnagyobb sikerét aratta. A bájos Emma s a „Bob herceg” sikere össze vannak forrva az ujhelyi színpadon. Hiszen e darab az ő címszerep-alakításában érte el a nálunk eddig páratlan sikert: a 11 telt házas előadást. A graciosus Emma folyó hó 14-én is ebben a darabban lépett fel közönségünk előtt s a hosszú idő múltán történt viszontlátás mintha feledtette volna a két évi időközt, melyben **Komlóssy Emma** elválva tőlünk, a „Népszínház”-ban aratta sikereit, melyeket méltán megérdemel az ő szintiszta, raffineriától ment, közvetlenségében bájos s ép ezért nem emere értékű művészete. **Komlóssy Emma** nem az a művésznő, ki rögtöni, de természetellenes hatásokra vadászik, nemesen tisztá művészete nem az érzékekre, de a lélekre hat, az ő reklámja nem csinált vásári láрма, de ragyogó művészete, melyet hivatott papóként tisztelt és megbecsül. Ehhez a bensőségletes művészethez emeli ő fel közönségét s ez a művészet az, melyet a modern primadonnák hite szerint háttérbe szorít a lábbikrák érvényesítését célzó jon-gleurködés. Lehet, hogy e primadonnák sikerei között nem kiáltóan hangosak a **Komlóssy Emma** sikerei, de igaz művésznő mégis csak az marad, kit a művészet magához fel-emel s nem az, ki a művészetet formálja át magának, kétes értékű dialok szekere elé igazva s rántva le.

Ezt a művészetet becsüljük meg mi **Komlóssy Emmában** itt e provinciában s azért oly szivesen látott vendégünk mindig, valahányszor hozzánk visszatér. A tegnap esti előadásról annyi megjegyzésünk van, hogy az előadás színvonalának emelése céljából sokkal nagyobb lett volna annak sikere, ha a királynő szerepét **Micseyne Bácskay Julcsa**, **Pomponius** szerepét **Vitéz Róbert** játszotta volna el. A gárdát és a követeket több ízben elfelejtették felvonultatni. — **Komlóssy Emma**, kit kitüntető óvációban részesítettek: az, aki mindig: az örökké bájos, graciosus Emma.

** **Nagy (Neuwirth) Jenő jutalomjátéka.** Folyó hó 21-én érdekes színelőadása le z a szintársulatnak. Már maga a darab, a „Nebántsvirág” reprimé is érdekességet ígér, hiszen e kedves zenéjű, régi, de mindenkor új operette felújítását régóta várjuk. de egyben e reprimé jutalomjátéka a társulat közkedvelt titkárnak **Nagy Jenőnek** 10 éves színészi jubileuma alkalmából. **Nagy Jenő** különben — mint köztudomásu — földünk s így kétszeresen indokolt közönségünk érdeklődése az előadás iránt. A címszerepét **Kállay Jolán** fogja játszani míg **Nagy Jenőt**, mint színészt **Coelestin** szerepében fogjuk megismerni. **Sorio** őrmestert **Szentes János** alakítja. A jutalom játék elé fokozott érdeklődéssel nézünk.

Kossuth Ferencz levele:

„Csuzos bántalmaknál az „INDASZESZ” bedörzsölése jó hatásának mutatkozott. Kérem legyen szives nekem három üveggel küldeni.”

KOSSUTH FERENCZ.

Számos előkelőségek és orvosok igazolják, hogy a törvényesen védett székelyhavasi

INDASZESZ

gyógyfü sósborszesz legjobb szernek bizonyult a test és izmok edzésére. Üdit és frissit. Megóvja a testet a hideg káros befolyásától. Massagehoz (gyurókenő kura) felette ajánlatos. Leghatásosabb szer csuz, köszvény, rheuma, fejfájás, nátha, influenza, tag-szagatás és mindennemű meghülésből eredő bajok ellen. A székelyhavasi „INDASZESZ” össze nem tévesztendő közönséges sósborszesz készítményekkel, melyek egyszerű szeszki-vonatok, holott az „INDASZESZ” székelyhavasi gyógyfüvekből előállított és hatásában felülmulhatatlan gyógyszer. Egy üveg székelyhavasi „INDASZESZ” fölér 10 üveg közönséges sósborszeszszel.

A törvényesen védett székelyhavasi „INDASZESZ” kapható minden gyógyszer-tárban, valamint **Nagy Ferencz**, **Spindler Károly**, **id. Weisz Márk**, **Grosz Adolf** és **Stercz Jenő** sátoraljaujhelyi cégeknél.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Tisztelt munkatársainkat felkérjük, hogy lapunk karácsonyi számába szánt dolgozataikat hozzánk legkésőbb e hó 20-áig sziveskedjenek beküldeni.

Berger Zs. Karácsonyi számunkra hagtuk.

F. I. Helyben. A dolgozatokat igen köszönjük. A verset mai számunkban nem hozhattuk egyéb aktualitások miatt.

H. C. Lasztorér. P. L. Bánócz. Köszönjük.

Felolós szerkesztő és laptulajdonos:

Éhlert Gyula.

Oktala

az az emb
gát anélk
igyekezne
ka is fára
ber életke
a gyógycs
vas mész
szülő SCC
a legjobb
a test és
felélesztés
SIO csak
katrészek
atlan táp
vet és új
szervezet



BUI
Egy ere
Kaph



a
t
e



e



SZ



SZ



SZ



SZ



SZ

H I R D E T É S E K.

Oktalan és elítélendő

az az ember, aki betegesnek érzi magát anélkül, hogy állapotán segíteni igyekezne és amikor a legkisebb munka is fáradtságosnak tűnik és az ember életkedve fogyni kezd. Ily esetben a gyógyszerkamájából alfosphorsavas méz és nátron hozzáadásával készülő SCOTT-féle EMULSIO egyike a legjobb és legbiztosabb szereknek a test és idegrendszer erősítésére, felélesztésére. A SCOTT-féle EMULSIO csakis a legjobb minőségű alkatrészeket tartalmazza, felülmulhatatlan tápszer, mely gyorsan új kedvet és új életerőt önt az elpetyhült szervezetbe.



A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy. Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL
„Városi gyógyszerháza”

BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.
Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.
Kapható minden gyógyszerháznál.

**Nem nyomja
fejemet a bű!**

mert már tudom, hogy a leg-
czélsebb

karácsonyi és ujévi
ajándék

egy fénykép

selyemre, bársonyra, vagy
szaténra, melyek

Halász J.

fényképésznél készíttetnek.

100 darab
kukoricán hizlalt
sértés

egyenként is eladó.

Értekezhetni:

Behyna Testvérek
czégnél.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyított háziszser, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közzvényél, csúznál és meghűléseknél, bedörzölésésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszerháznál kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerháza az „Aranyoroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozzuk, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Szemgyógyintézet Miskolczon
Széchenyi-utca 5.
dr. Vajda Géza szemorvos vezetése alatt.

A legelőkelőbb orvostanárok által ajánlott és a kiállításokon aranyérmekkel és díszoklevelekkel kitüntetett

Esterházy cognac,

mely a közönség kedvencz itala.
Mindenütt kapható.

Központi iroda:

Gróf Esterházy Géza-féle cognacgyár

BUDAPEST,
V. ker., Nádor-utca 16.

Köhögés!

A ki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen tör!

KAISER-féle

Mell-Caramellák

a Három fenyő védjeggyel.
Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokhurut ellen.

5120 közjegyzőleg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy ezen Caramellák hatása páratlan.

Egy csomag ára 20 és 40 fill.
Kapható: Horváth Mátyás Sárospatak és Hazay Géza gyógyszerészeknél Töketerében.

Eladó ház.

Sátoraljaujhelyben, a Csillag-utca 348. ö. i. szám alatt lévő 2 lakás hozzávaló mellékhelyiségekkel és kerttel együtt szabad kézből eladó. Bővebb értesítést ad a tulajdonos ugyanott.

Kleinmann és Klein

tölgy-, épület- és szerszámfa és mindenféle fenyő épületfák és deszkák raktára
Sátoraljaujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok . . . 2 koronától 5 koronáig.
Kerítés oszlopok . . . 70 fillértől 1 kor. 30 fillérig.

Ajánlunk kerégyártóknak szerszámfákat, keréktalpak és küllőket; nyirfa és bükkfa rudakat, ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt tölgyfa deszkákból.

Hidépítéshez szükséges tölgyfákat minden hosszúságban és uj slippereket is raktáron tartunk.
50 koronán felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Pincze berendezésre godnárak. Tölgyfa méterje 40 fillértől 1 koronáig. Asztalosnak jávorfa deszkák kaphatók.

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építkezésre alkalmas házhelyeket adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Jelenleg 3 ujonnan épült lakóház előnyös feltételek mellett és jutányos áron eladó.

Kleinmann és Klein

oldal.
győ-
ségével
l, mely-
eresve
znőnek
az en-
napon
felada-
k el a
y, csak
fordi-
tására,

mutató
ért el,
tó elő-
gyon jó
en volt,
inszky
ifogás-
nciáról
Ez a
ninden
sse azt
előidé-
semble
i ez és
jdnem
keztet-
atóján
entet-
enőjü,
kástól.
t an-
meg-
Pedig
a egy
ezetet,
hetet-
próba
y egy

rökből
ultusz
mező-
ni ke-
iskola
most
nény-
etébe.
osítás-
borczi
mány
amely
atár-
n hi-
k is-
mező-
llami
datot
inisz-

ev.
nütői
ére a
llam-

tyula
tani-
sme-
ki is-
niatt
dbeli
kir.
olya-

La-
osné
rosz-
lőb-
argi-
anna
egye

vár-
m.
nép-

E.
nem
cik-

Az idény legnagyobb feltűnősege! Még nem létezett alkalmi árak!

Selyemblousok kor. 3.80, 4.20, 5.70 és feljebb. Szövetblousok 1.80, 2.70, 3.40 és feljebb.
 Angol kosztümök 10.25, 14.70 és feljebb. Angol aljak 1.80, 2.70, 3.90 és feljebb.

férfi és női fehéreneműek, jäger-árak, nyakkendők, harisnyák és keztyük. Csipkék, szalagok, ruhadiszek, rövidárak.

SZEGŐ SÁNDOR Az alkalmi árak
 divatáruháza, S.-A.-Ujhely Főter. decz. 31-ig érvényesek.

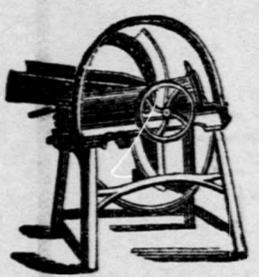
Kézimunkák mesés olcsón!

Eladásra kerülnek még:

FLEISCHER és TÁRSA

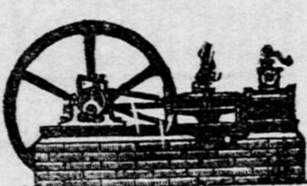
gépgyára és vasöntője Kassán, Vám-utca 11. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:



- Szeeskavágókat kézi vagy járgányhajtásra.
- Répavágókat és tengeri morzsolókat.
- Olajgyár berendezéseket.
- Örlő- és daráló malmokat. Progress-tisztító gépeket, lisztosztályozó hengereket.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Henze-főzők, kavaró készülékek, maláta és burgonya zuzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénk gyártmányainak árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Kiadó lakás.

Kazinczi-utcai 532. sz. házamban 1907. évi május hó 1-től egy emeleti lakás kiadó. A lakás négy szoba, előszoba, fürdőszoba és az összes szükségelt mellékhelyiségekből áll. Bővebb felvilágosítással szolgál

CSAPÓ LAJOS.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tndomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrovidebb idő alatt közvetítem. Jóhírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó, Sajuhely. Korona-u.

Eladó

Sátoraljujhelyben a „Vörös ökör” épületben egy jó forgalmu himzóminta előnyomda.

Bővebbet ugyanott.

Bérbeadó

150 magyar hold szántó, 120 magyar hold buza-termő erdei föld és legelő, 27 kaszás réti kaszálóból álló birtokrész. Bővebb felvilágosítást ad Isaák János tulajdonos Kolbásán, u. p. Nagykázmér.

HÜTTL TIVADAR BUDAPEST

CS. KIR. UDV. SZALLITO SAJÁT PORCELLAN-GYARA BUDAPESTEN ALAPITVOTT 1834. ÉVBEN NAGYKERESKEDŐ V. DOROTTYA-U. 14. Étköző-, teás-, kávé-, mosdó-, üvegkészletek stb. Háztartási cikkek. Kelengyek.

KÉPES ÁRJEGYZÉK KIVÁNATRA BÉRMENTVE



Budapesten az egyetlen független ellenzéki nagy napilap „AZ UJSÁG”

Előfizetési ára:
 Egész évre . . . 28.— kor.
 Fél évre . . . 14.— kor.
 Negyed évre . . . 7.— kor.
 Egy hónapra . . . 2.40 kor.

December hó első felében AZ UJSÁG minden előfizetője ingyen és bérmentve megkapja AZ UJSÁG gyönyörű „ALBUM NAPTÁR” ajándékát színes műmellékletekkel.

Megrendelési cím: AZ UJSÁG kiadóhiv. Bpest, Rákóczi-ut 54.



A világ legjobb cséplőkészletei. Teljes jótállás kitűnő cséplésért.

Kállay motortelepe Budapest, IV. Nagymező-utca 43.

Csak ezen telepen szereshetők be a világhírű, szabad szemmel látható befecskendező készülékekkel ellátott gazdasági és ipari célokra legalkalmasabb

benzin-, petrolin-, ásványolaj-motorok

Nagy munkateljesítés. * Olcsó árak. * Legosekélyebb napi költség. Aki elismert kitűnő szerkezetű olcsó motort akar venni, forduljon bizalommal ezen szakértő céghez.

Tessék a pontos címre ügyelni! Kállay motortelep Budapest, Nagymező-utca 43. Arjegyzék ingyen és bérmentve küldetik. Motoraink terjesztése érdekében használt gőzgépek cserébe vétetnek.